

Lic. MARÍA CHERRO DE AZARUBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com**Lic. WALTER DUER**CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

Judíos de Damasco en Argentina: Una historia de más de 100 años

Resumen

En 2013, dos instituciones de la comunidad de judíos de Damasco en la Argentina cumplieron 100 años de vida: el templo Agudat Dodim y la entidad “madre”, Bené Emeth. Para dar cuenta de su historia, trabajamos sobre ese pasado y buscamos información en miles de páginas de actas, libros, documentos, cartas, revistas, fotos, entrevistas y en la prensa judía y argentina. Recorrer esos años nos permitió descubrir historias institucionales ocultas, íntimas, personales y grupales de esos inmigrantes, que se brindaron con esfuerzo y entusiasmo para levantar los pilares institucionales que facilitarían su continuidad religiosa, sus costumbres y tradiciones, recreando los modelos de su ciudad de origen. Los líderes pioneros tuvieron la visión y la fuerza para lograr sus objetivos en la mayoría de sus proyectos: construyeron sinagogas, cementerios y escuelas y brindaron asistencia a familias carenciadas y cuidado a sus mayores. Las diferentes etapas políticas, sociales y económicas del mundo y de la Argentina fueron causantes de los movimientos migratorios de esta comunidad, y soporte de éxitos y fracasos de sus instituciones. A partir de una revisión sobre los hechos fundamentales de estas dos entidades, construimos un repaso sobre la historia general de los judíos damascenos en Buenos Aires y sus alrededores.

Palabras clave: Siglo XX – Argentina - Damascenos – Religión – Pioneros - Rabinos - Sinagogas – Escuela – Cementerio

Lic. MARÍA CHERRO DE AZARUBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com**Lic. WALTER DUER**CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

Jewish people of Damasco in Argentina: A history of more than one hundred years

Abstract

In 2013, two institutions of the Jewish community of Damasco in Argentina celebrated 100 years: the Agudat Dodim Temple and the “mother” entity, Bene Emeth. To tell their history, we worked on their past and we searched for information in thousands of records, books, documents, letters, magazines, pictures, interviews and in the Argentine and Jewish press. Going over those years ago, allowed us to discover hidden, intimate personal and group institutional stories of those immigrants who were provided with effort and enthusiasm to raise the institutional pillars which allow their religious continuity, customs and traditions, recreating their hometown models. The pioneer leaders had the vision and strength to achieve their goals in the majority of their projects: they built synagogues, cemeteries and schools and they also gave assistance to poor families and took care of their old people. The different political, social and economic world and Argentine stages caused the migratory movements of this community and the support of their institutions’ success and failure. From a review of the main facts of these two entities, we made a revision of the general history of the Damascene Jews in Buenos Aires and its surroundings.

Keywords: Twentieth Century - Argentina - Damascene - Religión - Pioneers - Rabbis - Synagogues - School - Cemeteries

DIVERSIDAD

JUNIO 2014
8, AÑO 5
ISSN 2250-5792

Lic. **MARÍA CHERRO DE AZAR**

UBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com

Lic. **WALTER DUER**

CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

A principios del siglo XX se produjo una importante oleada migratoria judía desde Siria a la Argentina, a partir de un detonante clave: en 1908, la revolución de los Jóvenes Turcos, que tenía intenciones liberales y buscaba incorporar a las minorías a la sociedad, suspendió la exención militar para los judíos, con el agravante de que Damasco fue el centro de reclutamiento para el servicio militar obligatorio. Día a día, pasaban los camiones del ejército y se llevaban a la fuerza a los mayores de 13 años. “La conscripción obligada perjudicaba la manutención de la familia del convocado y creaba serias dificultades en la observancia de las prácticas rituales judías de la alimentación”, señala Mario Cohen¹. Buena parte de este primer grupo de inmigrantes sufrió problemáticas en común: dificultad de adaptación a una nueva geografía, desconocimiento casi total del idioma, amplias diferencias culturales y de estilo de vida entre lo que acostumbraban en Oriente y lo que ocurría en Occidente. Además, llegaban básicamente hombres solos. El riesgo de asimilación era altísimo. La creación de instituciones que los contuviesen era imprescindible.

Puede ubicarse el año 1913 como el punto de partida para la comunidad en el país. Ese mismo año se fundaron dos de sus instituciones clave: el templo y escuela Agudat Dodim, el 1º de junio, y la entidad madre, regente del cementerio comunitario, Bené Emeth, el 17 de octubre.

Según la memoria y balance institucional de 1963 de Agudat Dodim (correspondiente al cincuentenario), cuando muchos de los protagonistas vivían todavía, la primera iniciativa para la fundación surgió de León Levy Yeyati, que encontró apoyo inmediato en el *Jajam* Iaacov Cohen Salama, el prócer oficial de la entidad, que había llegado al país el 23 de julio de 1910 en el vapor Cap Vilano, y en Salomón Samra. Equilibrio puro: un *Cohen*, un *Leví*, un Israel. “Fueron estos los verdaderos pioneros que, con gran abnegación y sacrificio, dieron los pasos iniciales. En un lugar sencillo y modesto, se cobijaba espiritualmente a un pequeño grupo de correligionarios ávidos de exteriorizar su fe y de su ansia de inculcarla a sus hijos”². El primer “hogar” fue la casa del *Jajam*, en Bogotá 3165. Era, al mismo tiempo, *ketab*, templo y comedor diario de su familia.

El barrio de Flores, donde el *Jajam* se instaló y donde se ubica Agudat Dodim hasta el día de hoy, era próspero en esos primeros años

1 Cohen, Mario. “Mundo sefaradí: historia de las comunidades sefardíes de Iberoamérica. El caso de Argentina”. *La memoria de Sefarad, historia y cultura de los sefardíes*. Fundación Sevilla NODO y Fundación Machado, Sevilla, 2007.

2 *Memoria y Balance*, Agudat Dodim, Buenos Aires, 1963.

Lic. MARÍA CHERRO DE AZARUBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com**Lic. WALTER DUER**CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

del siglo XX. “Posee buena luz y pavimentos y por ellas y otras razones está definitivamente incorporado a la ciudad, puesto que ofrece exteriormente todos sus aspectos (...) Tiene agua corriente (...) Poco y nada hay que hacer en este centro de población, sino esperar que el progreso, que se extiende del centro a la periferia, llegue a él”, según la memoria de la Municipalidad de Capital Federal de 1912. El mismo documento registra que, durante el año de la fundación de la comunidad, había en Flores 1030 establecimientos industriales, 1039 caballerizas públicas y particulares, 143 fondas, 10 restaurantes, 14 casas de lunch, 3 hornos de ladrillos, 36 casas de inquilinato, 45 casas de vecindad, 92 panaderías, 71 despachos de pan, 5 cinematógrafos, 5 prostíbulos, 2 tiros al blanco, 42 tambos, 53 lecherías, 5 corrales de potro, 48 depósitos de forraje, 1 cancha de pelota, 80 canchas de bochas y 57 garages.

La sala grande de la casa del *Jajam* “(que estaba) en la parte delantera, se habilitó para *midrash* y *bet hakeneset*, donde comenzaron a efectuarse las oraciones diarias y sabáticas con apenas un *minián* de correligionarios que vivían en los alrededores. Después de un período de 2 a 3 años, al incrementarse la colectividad en la zona, decidió que el trabajo que realizaba él sólo fuera compartido con varios miembros, para ello instó que se forme una comisión de diez personas para iniciar oficialmente el 25 de Iyar de 5673 Agudat Dodim”³. El mismo texto agrega que “se invitó a los inmigrantes de la gente de Peduie Sión a integrar la comunidad y se les otorgó un lugar dentro del edificio”. ¿Quiénes eran esos inmigrantes? Según Nissim Haquim Gerade, un hombre que vivió ocho de las diez décadas de nuestra institución y un importante directivo durante muchísimo tiempo, ni más ni menos que el grupo informal que se reunía en la casa del *Jajam* Iaacov.

Cuando el *Jajam* Isaac Cohen Salama, hijo de Iaacov y otro prócer de Agudat Dodim, pronunció un discurso por el 70° aniversario de la institución, en 1983, consignó que su padre había fundado la institución junto a Moisés Cohen Falah y Shelomó Haboba, abriendo así el espectro de versiones sobre esos primeros tiempos.

Otra teoría indica que habría existido una sociedad llamada Agudat TAT, fundada en Siria en 1840, que a partir de los conflictos que vivía la sociedad judía en aquel país habría planificado la creación de comunidades en diferentes puntos del mundo, incluyendo la Argentina⁴. Los mencionados “inmigrantes de Peduie Sión” podrían haber sido miembros de esta organización. Incluso, existe un dato que demuestra que quienes fundaran Agudat Dodim ya iniciado 1913,

3 *Calendario 5750 de Agudat Dodim*, Moisés Minián, Buenos Aires, 1998.

4 *Calendario 5771 de Agudat Dodim*, Moisés Minián, Buenos Aires, 2010.

Lic. MARÍA CHERRO DE AZARUBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com**Lic. WALTER DUER**CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

funcionaban como comunidad al menos desde seis meses antes: dato que se desprende del Libro de Caja de Bené Emeth, donde consta la recepción de donaciones de nuestra comunidad recolectadas a partir de diciembre de 1912.

La creación del cementerio

A diferencia de lo que ocurrió con Agudat Dodim, la fundación de Bené Emeth está bien documentada. El 17 de octubre de 1913, en la propiedad que José Halac tenía en Ayohuma 1255, en Lanús (esa calle luego se llamó José C. Paz y hoy es 9 de Julio), se realizó la primera reunión, de la que participaron el dueño de casa, Salomón Halac, Salomón Harari, David Abadi, Moise Schoua, Marcos Caba-bíe, Moisés Cohen y Salomón M. Medina. Desde ese instante, todos ellos figuran como “fundadores” de la entidad, según consta en el acta labrada ese mismo día y de la que sólo nos llega hoy una fotocopia firmada, sellada y con su estampilla⁵.

El objetivo de la reunión era conseguir un “terreno destinado a un cementerio para los israelitas *sefaradim*”. La resolución fue adquirirlo, “pura y exclusivamente para la colonia israelita siria, compuesta por las provincias de Damasco y de Beirut”. Por eso, luego de las deliberaciones llegó una persona más a la casa: Pablo Krigen. El documento nos da la pauta de quién es P. Krigen: “Propietario de un terreno situado en el partido de Lomas de Zamora y compuesto de los lotes 17, 18, 22, 23, 28, 29 y parte del lote 24, cuya superficie total es de 4.228 metros cuadrados y el precio fue estipulado en la suma de \$ 7.000 de curso legal, en esta cantidad está comprendida una casita compuesta de dos piezas de madera forradas en zinc, altillo, cochera y demás dependencias. Los \$ 7.000 serán pagados al contado”⁶. Sin que medie más que un cambio de ideas, “los señores mencionados en esta acta han resuelto efectuar la compra en las condiciones arriba mencionadas”. Se firmó el boleto de compraventa, se entregó una seña de \$ 200 y se asignó a Salomón M. Medina la responsabilidad de concretar todos los trámites correspondientes para conseguir el permiso de la Municipalidad de Lomas de Zamora.

Así, la entidad tuvo su terreno aún antes de haber tenido un nombre: la decisión de llamarla Sociedad Bené Emeth recién se tomó en la segunda reunión, celebrada dos días después en el pequeño templo que la familia Duer poseía en Almirante Brown 424, Capital.

5 De la copia del acta de fundación, conservada por la entidad.

6 *Ibidem*

Lic. MARÍA CHERRO DE AZARUBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com**Lic. WALTER DUER**CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

El nombre se debería a que los fallecidos, al pasar a la eternidad, son considerados en el mundo de la verdad, según documentos internos de la entidad. En esa segunda reunión, además, se decidió constituir una comisión directiva provisoria para que se ocupe, de manera formal, “de estar al corriente de todos los asuntos relacionados con el trámite del cementerio”⁷.

Los primeros directivos fueron:

Presidente honorario: Salomón M. Medina.

Presidente: Salomón Halac

Vicepresidente: Moisés Cohen Arazi

Tesorero: David Abadi

Protesorero: Carlos D. Mauas

Secretario: Moise Schoua

Prosecretario: Marcos Cababíe

Vocales: Arón Saal, Salomón Srur, Moisés Galante, Salomón Harari, Sión Muyal, Arón Settón, Marcos Fresco

Por esas fechas, los entierros se seguían realizando en el cementerio asquenazí de la Sociedad Israelita de Socorros Mutuos Dr. Teodoro Herzl, lindero al actual terreno de Bené Emeth. La ordenanza que habilitó el lugar para ser usado como cementerio no tardó mucho en llegar. “Las particularidades y costumbres funerarias de la comunidad judía generaron históricamente la necesidad de crear ordenanzas específicas que permitieran, en forma documental, la autorización de cumplir los rituales judíos en la inhumación de sus muertos”⁸. El 28 de diciembre de 1913, la Municipalidad de Lomas de Zamora emitió la ordenanza 511, “Cementerio de la Sociedad Israelita Bené Emeth”, que autorizaba la creación del cementerio.

Para poder continuar con la obra era necesario contar con el apoyo moral y económico de toda la comunidad damascena. En ese sentido, los fundadores y los pioneros también se movieron muy rápidamente. En enero de 1914 aparecen las primeras donaciones realizadas por sociedades y templos. Agudat Ajim (sic, en realidad refiere nada menos que a Agudat Dodim) lo hace por medio de Efraím Jinno, José Halac y Salomón Halac; el templo de Pinzón 1258, a través de Abraham Chattas. Ají Ezer, de Almirante Brown 646, a través de Salomón Levy Hara. El templo de la calle Alegría 490 (en la actualidad, Wenceslao Villafañe), de manos de Moisés Medina, Salomón Halac, Jacobo Cabouli, Meir Abadi e Isaac Sued. Se alquilan los locales de los templos de Almirante Brown 424 y el mencionado

⁷ De la copia del acta número 2, conservada por la entidad.

⁸ AAVV, *Patrimonio cultural en cementerios y rituales de la muerte*. Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, 2005.

Lic. MARÍA CHERRO DE AZARUBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com**Lic. WALTER DUER**CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

de Salomón Levy Hara, a dos cuadras del anterior, para realizar las reuniones sociales. La concentración de la población damascena, se infiere, se repartía entre Flores y La Boca-Barracas, en donde actuaba, desde 1909, el *Jajam* Iaacov Moshé Mizrahi. Nacido en Beirut en 1888, fue el líder espiritual en ese barrio y hombre fundamental en la creación de la otra gran comunidad damascena de Buenos Aires: Or Torah, entidad que comenzó, al igual que Cohen Salama, en su hogar de la calle Hernandarias al 900.

De inmediato se realizó la “primera inscripción popular para la compra del cementerio de la Sociedad Bené Emeth”. La incipiente comunidad damascena argentina brinda su total apoyo: aproximadamente 450 familias hicieron su donación. Un verdadero esfuerzo para personas que vivían el día a día, con exiguos ingresos provenientes, en la mayoría de los casos, de la venta ambulante. Si bien algunos llegaron a aportar más de \$ 100, el grueso de los que se comprometieron lo hicieron con cifras que oscilaron entre \$ 1 y \$ 5. Sin dudas, un porcentaje importante de lo que ganaban. A pesar de que los primeros entierros datan de agosto de 1914, la inauguración oficial del cementerio se produjo el 14 de marzo de 1915, a las tres de la tarde, con la presencia de Felipe Castro⁹, entonces intendente municipal de Lomas de Zamora, y otras altas autoridades provinciales.

El rol de Bené Emeth como entidad vinculante (“madre”, se autodefine la institución) continúa hasta la fecha. A través de donaciones y subvenciones, uno de sus principales objetivos, además de la administración del cementerio, es velar por el crecimiento y la supervivencia de comunidades, escuelas, clubes y centros de acción social de origen damasceno.

El rol educativo

Las comunidades, entonces, se instalaron para cumplir dos roles esenciales: el primero, sostener la religiosidad, muy observada entre los nativos de Damasco y sus descendientes; el segundo, transmitir el legado. Para eso, cada comunidad organizó, casi en simultáneo con su creación, un *Talmud Torá*. Según el *askán* Natalio Ariel, fallecido en diciembre de 2013, los primeros asistentes al *ketab* de Agudat Dodim no eran más de 10 ó 12 niños, a los que se iba a bus-

9 A pesar de que en actas de Bené Emeth figura Felipe Castro como intendente, un trabajo erudito llevado a cabo por Juan Luis Stoppini sobre todos los mandatarios del municipio asegura que se trata de Adolfo Santa María. El trabajo es: Stoppini, Juan Luis. “La gesta histórica de Lomas de Zamora”. *Revista digital Lomas y su Gente* (www.lomasysugente.com.ar).

Lic. MARÍA CHERRO DE AZARUBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com**Lic. WALTER DUER**CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

car y se los llevaba de regreso a sus casas. La mitad de ellos hablaba solo árabe, porque recién había llegado de Damasco, por lo que la comunicación con los compañeros nacidos en la Argentina no era sencilla. Ese *ketab* fue dirigido por el *Jajam* Eliahu Cohen Freue en la década del '30 y por sus aulas pasaron *Jajamim* de primer nivel, como Nissim Cohen, David Minián, Abraham Kichik, Arón Cohen, Moisés Memún, Isaac Hilú y su fundador, Iaacov Cohen Salama. En 1943 propuso una innovación casi inconcebible para un contexto conservador y predominantemente masculino: incorporó mujeres a la educación. Las primeras maestras fueron Antonia Rossi de Lucci y Matilde Hertscovich. El rol de la mujer en la educación formal comunitaria no se limitó a las maestras. Desde 1934, al menos, en el ámbito de Agudat Dodim existieron comisiones de damas, dedicadas a realizar actividades benéficas y recaudar dinero para solventar las necesidades de los pequeños.

El Talmud Torá creció hasta convertirse, en los '60, en la Escuela Integral Maimónides, una entidad educativa modelo, que albergó más de 600 alumnos en su mejor etapa, de la mano del Rabino Arón Ángel, quien obtendrá, en 1987, el Premio Jerusalén, entregado en Israel, a la mejor labor educativa en la diáspora. La dirección estaba a cargo de Haydée Atar de Kitzi. Luego de la partida del Rab Ángel, el colegio experimentó un período de decadencia, provocado por los vaivenes económicos de la Argentina. En la actualidad, con la conducción del Rabino Abraham Chueke, la escuela trabaja para recuperar un buen nivel educativo y religioso.

El recorrido realizado por la Escuela Maimónides es tan solo un ejemplo: prácticamente todos los *talmudei torá* de las instituciones damascenas derivaron, en algún momento, en una escuela integral. Algunas lograron trascender hasta el día de hoy, otras padecieron la fluctuante economía argentina y de las propias comunidades.

Expansión y retracción

Terminada la Primera Guerra Mundial, surgió una segunda ola migratoria de judíos sirios a la Argentina. A diferencia de lo que ocurrió durante la migración anterior, quienes llegaron esta vez mostraban una educación formal más sólida, gracias a que habían podido asistir a las escuelas de la Alianza Israelita Universal. Además del árabe, muchos de ellos habían aprendido el francés y rudimentos de escritura en hebreo. Esta llegada coincide con un crecimiento institucional, tanto de Agudat Dodim, que compra el 2 de junio de 1922 el predio de Avellaneda 2874 para mudar allí su templo y su escuela, como para Or Torah, en el barrio de Barracas, que comenzó a andar su propio camino en 1920, año de su fundación.

Lic. MARÍA CHERRO DE AZARUBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com**Lic. WALTER DUER**CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

Los años siguientes fueron para Agudat Dodim, de una importante expansión, proceso que duró hasta bien entrada la década del '80. Por lo pronto, la entidad de Flores comenzó a construir en 1924 su sinagoga en ese espacio. Su espectro de acción comenzó a ampliarse hacia otros quehaceres de la vida comunitaria. Por ejemplo, en septiembre de 1930, la comunidad organiza su coro alrededor de la figura de David Búzali, un joven de 19 años recién llegado de Damasco con un talento musical innato que, con interrupciones, dirigió la agrupación durante 73 años. La institución contó a lo largo de su historia con otros grandes *jazanim*, muchos formados por el propio Búzali, como José Allami, Jaime Sued o Rubén Chemea. Otra "entidad dentro de la entidad" que nació por esas fechas es Ticún Caret ve Lomdé Tehilim, fundada en 1933 y aún en funcionamiento, dedicada a brindar asistencia espiritual a los asociados. La institución crecía en cantidad de fieles y en el plano económico. "La salida del templo los sábados era una verdadera alegría, parecía la salida de la cancha de Boca: venían todos los padres con sus hijos y el ambiente era de verdadero regocijo", cuenta Isaac Lozic, un estudioso de la historia comunitaria, nacido en Flores en 1936.

En 1959 anexó Avellaneda 2854, el terreno lindero, para extender el templo. La propiedad pertenecía a León Duer, un integrante de la comunidad, comerciante millonario y filántropo, y a su esposa Lea Pérez, quienes no tuvieron hijos.

Ese año falleció el *Jajam* Isaacov, su hijo Isaac tomó la dirección religiosa, con una intensa orientación para la inclusión de la juventud. De hecho, desde ese momento se hicieron diversos ensayos para crear un *minián juvenil* en las instalaciones recientemente incorporadas. La fuerza de Isaac Cohen Salama para convocar y reunir a los más jóvenes, sumado a la creación del colegio integral y a los cambios sociales, en los que se experimentaba una mayor integración con la población no judía circundante, produjo a partir de la década del '60, la proliferación de movimientos juveniles, siempre enfocados a realizar actividades sociales y espacios de reunión para chicos y chicas de la colectividad. La Juventud Israelita de Flores (1961-1966), el Grupo Juvenil Maimónides (1966-1969), el Grupo JAI (1967-1980) y, ya en el marco institucional, el Departamento de Juventud (desde 1980). Fue la segunda gran oleada de la juventud en la institución. ¿La primera? En 1948, con la efervescencia sionista por la creación del Estado de Israel. En esa época, algunos jóvenes de Agudat Dodim, entre ellos Sión Cohen Imach, Abraham Alfie, Marcos Babor, Julio Baredes y Adolfo J. Alfie, crearon Bené Sión, luego Acción Sionista.

La década del '70 se caracterizó por las reformas: se construyó un pequeño templo en la propiedad más nueva y se reconstruyó el histórico que funciona en la actualidad. Los años '80 fueron dorados para

Lic. MARÍA CHERRO DE AZARUBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com**Lic. WALTER DUER**CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

la institución: la conducción religiosa a cargo del Rabino Mordejai Babor y la presidencia de Adolfo Alfie, un directivo de fuste capaz de insertar una entidad comunitaria representativa de una minoría en el complejo entramado institucional, llevaron a un crecimiento tanto económico como en número de feligreses. Luego, una serie de comisiones directivas con un rumbo desafortunado a lo largo de los '90 dejaron a Agudat Dodim en una situación crítica, hundida en deudas y al borde de la desaparición.

La recuperación comenzó en 2002, cuando se da un viraje político hacia una religiosidad más conservadora y se contrata al rabino Arón Benchimol. La apuesta es clara: llegar a los más jóvenes con un mensaje radicalizado. El número de asistentes al templo mostró un crecimiento, aunque también se notó un alejamiento de la feligrésía tradicional, más afín a una posición religiosa intermedia. En 2003 la entidad lanzó su propia *ieshivá* y en noviembre de 2010 alcanzó uno de los principales hitos de vida institucional de toda su historia: la compra de Bogotá 2865/67/81, el inmenso terreno lindero al fondo del templo, anteriormente un albergue transitorio, donde se construirá un moderno centro comunitario.

Flores y Barracas, centros neurálgicos

El número de judíos llegado de Siria había crecido notoriamente con la inmigración de los años '20 y los espacios de rezo, encuentro y enseñanza se multiplicaron. En Flores, además de Agudat Dodim, comenzaron a funcionar los templos del Rab Freue en Canalejas 3465 (hoy Felipe Vallese) y del Rab Abraham Hay, en Helguera 547. En 1945 se sumó Bajurim Tifheret Israel, una escisión de un grupo de jóvenes de Agudat Dodim, que se instaló en Helguera 611. Todos siguen vigentes.

En Barracas, donde ya existía Shebet Ajim desde 1911, en Pinzón 1261, se agrega Or Torah, producto del esfuerzo, como se mencionó, del *Jajam* Iaacov Mizrahi. El terreno de Brandsen 1444 se adquirió recién en 1925 y, dos años más tarde, se colocó la piedra fundamental. Esta entidad también tuvo sus vaivenes a lo largo de las décadas siguientes. En 1947, Alberto Julio Massri, un directivo clave para la vida damascena en el país, asumió la presidencia y no la dejaría hasta su último día, el 16 de febrero de 1985. También en 1947 se había adquirido el terreno de Wenceslao Villafañe 1539 para construir una escuela integral, que se inauguró en 1959 (el 12 de octubre de 1954 se había colocado la piedra fundamental) y lleva hoy el nombre del Rabino Elías Suli, fallecido el 23 de julio de 1966. En esos primeros años, se destaca la labor del *Moré* León Freue. Tanto, que el jardín de infantes de la institución fue nombrado en su honor.

Lic. MARÍA CHERRO DE AZARUBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com**Lic. WALTER DUER**CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

Aquí también se ven acciones más allá del rezo o el estudio. Se trata, en líneas generales, de organizaciones juveniles orientadas a promover las relaciones sociales entre chicos y chicas de la comunidad, ampliar el marco de participación de la feligresía y promover actividades deportivas. La Juventud Israelita Boca-Barracas (en 1952), el Centro Israelita de Barracas (1964) y el Club Atlético Sefaradí Luz Eterna (1974) son algunas de esas iniciativas.

Como en un juego de espejos con Agudat Dodim, tuvo su momento de crisis que la puso al borde de la extinción, aunque un poco más temprano, a principios de los '80. Y también está atravesando un período de radicalización religiosa, iniciada más o menos en las mismas fechas que la de su par de Flores. Por ejemplo, su *ieshivá* se adelantó por un año a la de Agudat Dodim y funciona desde 2002.

Además, en Barracas se erigió el que es, tal vez, el último gran templo de la comunidad damascena en Buenos Aires: la Asociación Civil Regreso a las Fuentes - Ieshivá Aderet Eliahu, ubicado en Ruy Díaz de Guzmán 647. El actual edificio se inauguró el 3 de septiembre de 1977. En 2000 hizo la primera tarea de ampliación y, en diciembre de 2009, la escuela volvió a crecer, ahora a un espacio de 450 metros cuadrados. La dirige el Rab Eliahu Iosef Suli y se caracteriza por haber exhibido un impactante crecimiento en los últimos años.

Los derroteros de Bené Emeth

Esta curva de crecimiento-decremento alcanzó también a la entidad madre. Bené Emeth instaló en 1935 su secretaría en Once, en la calle Tucumán 2377. Nunca dejaría el barrio. En esa época, la entidad contaba con unos 1.500 socios. Un dato fundamental para comprender cómo recién luego de dos décadas y media de migración, la comunidad damascena en Argentina comenzaba a estabilizarse: 1937 fue el primer año desde la creación del cementerio en que hay más inhumaciones de adultos que de menores.

La historia de Bené Emeth da un giro rotundo en 1950, cuando llega a la presidencia el mencionado Alberto Julio Massri. Al igual que en Or Torah, se quedaría hasta su muerte. Desde entonces, se “profesionalizó” el manejo de la entidad: la acción social se multiplicó de manera exponencial, tanto para entidades damascenas, que era el objetivo primordial de la institución, como para instituciones judías de otros orígenes o, incluso, organizaciones no judías, como la Policía Federal o la Casa Cuna (donde Massri también cumplía un rol directivo). Al igual que Agudat Dodim y Or Torah, comienzan décadas de gran expansión. En 1954 se adquiere la quinta La Paz, en Monte Grande (hoy denominada Har Hagadol) y se pone a disposición de los asociados y de los niños para colonias de vacaciones. En 1961,

Lic. MARÍA CHERRO DE AZARUBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com**Lic. WALTER DUER**CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

Bené Emeth se muda a su casa definitiva, en Lavalle 2549. En enero de 1984 inaugura el templo Maguén Abraham en Mar del Plata y el 9 de diciembre de ese año, Julio Massri ve cristalizado un anhelo que lo había desvelado durante casi 20 años: la inauguración de un nuevo terreno para el cementerio, ya que el primero resultaba exiguo. Apenas un par de meses después, el 20 de febrero de 1985, falleció. La sucesión no fue fácil: luego de tres décadas y media de un mismo estilo de dirección, la entidad no encontraba su nuevo líder. La crisis duró hasta 2004, cuando una comisión directiva encabezada por el Dr. Salomón Abadi restituyó el orden y retomó el concepto original de la entidad: ser “madre” de las instituciones con origen en Damasco y apoyar sus actividades sociales, deportivas, educativas y religiosas a través de subvenciones.

Dispersión geográfica

La ola migratoria de los años '20 produjo otro fenómeno, que fue la dispersión de la comunidad damascena por otros barrios de Buenos Aires, más allá de Flores y Barracas

En la ciudad de Buenos Aires encontramos comunidades que se fueron construyendo en Boedo, Once, Belgrano y Villa Urquiza. En el primero de los barrios mencionados, en 1919 se fundó Shebet Ajim Gam Iajad, en Matheu 889. Se cerró en 1939 porque sus feligreses se reordenaron entre Flores y Once. Cerca de allí, otro núcleo que tampoco logró sobrevivir al paso del tiempo: en Carlos Calvo y Lima, funcionó entre 1946 y 1986 el Templo Etz Hajaim, de la familia Salmún, hoy también cerrado.

En Once, donde se ubicaba Bené Emeth desde 1935, en 1938 abrió el templo Aharón Sabán (Lavalle 2656). Mucho más tarde, hacia la década del '50, se experimentó una migración interna hacia este barrio desde otros puntos de la ciudad, en particular motivado por el crecimiento del comercio en la zona. Circunstancias que dieron lugar a la fundación de un importante templo en ese polo: en 1952 surgió Asociación Israelita Puertas de Oración “Shaaré Tefilá”, en Paso 733.

El *Jajam* Nissim Mohadeb, nacido en Damasco, vivía en la década del 40 en el barrio porteño de Balvanera. Allí, destinaba su propiedad a reunir a la comunidad de la zona para las *teflot* y propiciaba el alquiler de salones cercanos en las Altas Fiestas. En un momento, la cantidad de familias que asistía era tal que ya no era posible alojar a todos los concurrentes en la pequeña sala de la casa del *Jajam*, por lo que se decidió adquirir una propiedad y montar un templo. De nuevo, la mano generosa de León Duer les legó parte del terreno actual, que se completó con la adquisición de la propiedad lindera con el

Lic. MARÍA CHERRO DE AZARUBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com**Lic. WALTER DUER**CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

apoyo económico de los socios. La construcción demandó casi una década, durante la cual los rezos se cumplieron en el Templo Sabán. Los jóvenes tuvieron una participación activa en el proceso: crearon en 1963 una cooperativa de crédito que jugó un rol importante en el aporte financiero para las obras. Al igual que otras instituciones damascenas, creó su *ieshivá* en 2002.

La comunidad de Belgrano se afianzó recién en 1947, de la mano de la Asociación Israelita Luz Naciente “Or Mizrah” (Ciudad de La Paz 2555). Actualmente, está bajo la conducción espiritual del Rab Shelomó Mizrahi. Por su parte, la Unión Israelita Sefaradí de Villa Urquiza (hoy, “Har Hamoria”, Monroe 5640), data de 1951 y sostuvo la vida religiosa de la colectividad en dicho barrio, aunque nunca se caracterizó por tener una gran población.

En los núcleos suburbanos, los dos principales fueron Lanús y Tigre. Sobre la comunidad de la localidad del sur, Alfredo Faks¹⁰, un estudioso de la historia de dicha zona, indica que en esa localidad del Gran Buenos Aires funcionó, al menos desde 1913, un pequeño *bet hakneset* en la vivienda de Moisés Galante, en la calle Margarita Wield. Se trata de uno de los fundadores de Bené Emeth, que desempeñó en Lanús la misma función que los *Jajamim* habían tenido en Buenos Aires: la de ofrecer su propia casa para el desarrollo de las tareas religiosas y educativas.

Formalmente, la entidad, con el nombre de Ahabat Ajim, se fundó en 1921. En 1938 compró su casa emblemática: Sitio de Montevideo 115. Mantuvo desde sus primeros años una pequeña escuela. En 1968, debido al incremento del alumnado, recibió colaboración de Bené Emeth para adquirir una segunda propiedad, en Anatole France 1548, para albergar a sus casi centenar de niños. En los últimos años, desde la llegada del Rab Ezra Saiegh, en mayo de 1990, dedica gran parte de su esfuerzo a convocar a los más de 4.500 judíos que viven en un radio de 30 kilómetros (incluyendo Adrogué, Banfield, Lomas de Zamora, Temperley, Avellaneda, Bernal, Berazategui, Quilmes, etc.), muchos de los cuales pertenecen a familias de bajos recursos, que no reciben educación judía y que carecen de marco comunitario. Con el objetivo de que los jóvenes retornen a sus raíces, se creó en 2004 el *bet midrash* Ajiezer.

Distinto fue el desarrollo de la Colectividad Israelita Sefaradí de Tigre-San Fernando. Se creó en 1939, de la mano del Rab Abraham Jalil Srugo, conocido como *Jajam* Jalil o *Jajam* Brahim y funcionó hasta 2004, para un público cada vez más escaso. Hoy permanece cerrado.

10 Entrevista realizada para el libro de los 100 años de Bené Emeth, de María de Azar y Walter Duer.

Lic. MARÍA CHERRO DE AZARUBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com**Lic. WALTER DUER**CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

El motor de la ayuda

Las barreras financieras fueron, desde siempre, uno de los principales desafíos a los que los directivos de las entidades damascenas debieron enfrentar. En épocas de bonanza, las donaciones, principal fuente de sustento de muchas de estas instituciones, fueron profundas. Pero en las instancias críticas, conseguir fondos para hacer crecer una escuela o para mantener instalaciones fue una tarea titánica.

Muchas entidades tuvieron iniciativas propias. Por ejemplo, en el ámbito de Agudat Dodim funcionó la cooperadora escolar El Niño Hebreo, entre 1955 y 1990, con una refundación en 1996 que no tuvo el éxito de su predecesor. Sus directivos, comandados por David Soae, solían hacer todo tipo de eventos, incluyendo contratación de artistas internacionales, desfiles de modelos o veladas cinematográficas, para recaudar fondos. En una época en que las salidas nocturnas no eran tan frecuentes para las familias de la colectividad, las propuestas de El Niño Hebreo solían ser exitosas y dejaban en las arcas importantes cifras. La crisis económico financiera de 2001 en la Argentina también propició que algunas instituciones crearan su propia estructura de *guemilut jasadim*.

Por otra parte, en la década del '60, las instituciones damascenas apelaron a las cooperativas. Es un modelo que había nacido en nuestro país a principios del siglo XX, traído por los inmigrantes. A diferencia de lo que ocurría en otros lugares del mundo, las de aquí no fueron fundadas por políticos ni por prominentes empresarios, sino por las mismas personas que iban a ser las destinatarias de sus servicios financieros. En efecto, la palabra “cooperativa” tenía un significado esencial en el nombre de cada una de estas organizaciones. El funcionamiento era bastante básico y alejado de lo que hoy es un banco: pequeñas cajas de ahorro o aportes individuales creaban fondos que se utilizaban para dar créditos a micro-emprendedores o a recién llegados del exterior.

Margalit Bejarano cuenta que el rabino Isaac Chehebar, en una carta al rabino Itzjak Nissim, presentó el proyecto de fundar una cooperativa de accionistas para otorgar préstamos cuyas ganancias se destinarían a la educación religiosa. El rabino señala que: “La fundación de tal institución es muy necesaria, porque con sus recursos se puede hacer una revolución para el bien del judaísmo”¹¹. La gran preocupación del rabino para obtener este permiso, y que incluyó correspondencia con grandes rabinos sefaradíes de Israel, era evitar algo

11 Bejarano, Margalit. *Literatura rabínica como fuente de estudio sobre los judíos sirios en Buenos Aires*. México, 2008.

Lic. MARÍA CHERRO DE AZARUBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com**Lic. WALTER DUER**CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

que ya había sucedido: la instauración de cooperativas en el seno comunitario que prestasen y recibiesen préstamos con usura.

La más célebre fue la Cooperativa Mayo (fundada en 1961, que derivará en el banco homónimo y que, con su caída, desnudó la dependencia que muchas entidades judías habían adquirido de éste organismo), pero existieron decenas de cooperativas ligadas a la comunidad: Parque Lezama, Alvear, Rivadavia, Avellaneda, Caja de Crédito Agüero, La Paz, CASA... En casi todos los casos, los mismos directivos comunitarios se ponían al frente de la cooperativa. La pionera, la Cooperativa de Crédito Avellaneda, nació en 1955 con el propósito de utilizar un predio de Avellaneda al 3500 para construir viviendas para parejas sefaradíes de escasos recursos.

Sin embargo, en materia de ayuda financiera a personas de bajos recursos, la comunidad damascena argentina tiene una entidad clave: la Asociación Argentina Sefaradí de Cultura y Beneficencia, nacida en 1940 como “el único órgano oficial de la colectividad que realiza obras de beneficencia”¹². En sus primeros años, se dedicó con gran ímpetu a entregar donaciones, pensiones mensuales, remesas a Damasco y Beirut, formación de hogares y reparto de ropas y víveres. En la década del ‘80, da un giro fundamental que sostiene hasta hoy: Sión Sabán, su presidente en 1980, había observado junto a su comisión directiva que “la ancianidad, en muchos casos, no obtenía la atención que merecía”, según explica la página web de la institución. Entonces, decidió crear un espacio de contención para la tercera edad que se inauguró el 2 de julio, en Avellaneda 2735, con una población inicial de 20 abuelos.

En 1985 se obtuvo el terreno lindero, que permitió duplicar la capacidad y transformar el espacio en el Hogar Modelo “Alberto Julio Massri”, inaugurado el 18 de junio de 1986. El crecimiento obligó a buscar un terreno más grande. El 9 de diciembre de 1990 se colocó la piedra fundamental de la nueva casa, denominada Bet Sión Duer, que se inauguró el 5 de diciembre de 1993 en Condarco 458/62. Hoy cuenta con seis pisos, capacidad para alojar a más de 110 abuelos, que reciben atención médica permanente, servicio de enfermería las 24 horas del día y alimentación estrictamente casher. En el complejo se construyó un templo, llamado Gran Rabino Isaac Chehebar, que congrega un creciente número de adeptos, que participan de los oficios pero que no viven dentro de la institución. Además de manejar el hogar, Cultura y Beneficencia brinda hoy asistencia a más de 1.000 familias necesitadas de todo el país.

12 Folleto institucional Bené Emeth, 1944

DIVERSIDAD

JUNIO 2014
#8, AÑO 5
ISSN 2250-5792

Lic. **MARÍA CHERRO DE AZAR**

UBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com

Lic. **WALTER DUER**

CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

Conclusión

La comunidad damascena en Argentina se caracteriza por la continuidad (dos de sus principales instituciones cumplieron los 100 años en 2013), por su apego a las normas religiosas tradicionales y por haber sostenido una cultura y un estilo a pesar de las continuas “amenazas de asimilación del ambiente”. Hoy, la cantidad de familias que combina ancestros nacidos en Damasco, en Alepo o azquenazíes son incontables. Sin embargo, tanto Bené Emeth como Agudat Dodim u Or Torá lograron sostener su esencia damascena. En los últimos años, se notó un viraje hacia la derecha religiosa, con la incorporación de líderes de esa orientación, la creación de *ieshivot* y el refuerzo de las normas halájicas en los marcos estudiantiles.

Fecha de recepción: Diciembre de 2013

Fecha de aceptación: Diciembre de 2013

DIVERSIDAD

JUNIO 2014
#8, AÑO 5
ISSN 2250-5792

Lic. **MARÍA CHERRO DE AZAR**

UBA - CIDICSEF
mariadeazar@hotmail.com

Lic. **WALTER DUER**

CAECE - CIDICSEF
walduer@gmail.com

Glosario

- Askan: (pl. askanim) hebreo, voluntario
- Guemilut Hasadim: hebreo, centro de ayuda al enfermo y necesitado.
- Ieschivá: (pl. ieschivot) hebreo, academia talmúdica
- Jajam: (pl. jajamin) hebreo, significa sabio, nombre tradicional que se otorga al rabino.
- Jazan: (pl. jazanim) hebreo, cantor litúrgico.
- Ketab: (árabe) escuela.
- Midrash: hebreo, relatos bíblicos.
- Talmud Torá: (pl. talmudei torá) hebreo, escuela donde se imparten los aspectos religiosos básicos del judaísmo.

Bibliografía

- AAVV, *Patrimonio cultural en cementerios y rituales de la muerte*. Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, 2005.
- Bejarano, Margalit. *Literatura rabínica como fuente de estudio sobre los judíos sirios en Buenos Aires*. México, 2008.
- Calendario 5750 de Agudat Dodim*, Moisés Minián, Buenos Aires, 1998.
- Calendario 5771 de Agudat Dodim*, Moisés Minián, Buenos Aires, 2010.
- Cohen, Mario. "Mundo sefaradí: historia de las comunidades sefardíes de Iberoamérica. El caso de Argentina". *La memoria de Sefarad, historia y cultura de los sefardíes*. Fundación Sevilla NODO y Fundación Machado, Sevilla, 2007.
- Libros de actas, Agudat Dodim, Buenos Aires, 1935-2013
- Libros de actas, Bené Emeth, Buenos Aires, 1932-2013
- Memoria y Balance*, Agudat Dodim, Buenos Aires, 1963.
- Stoppini, Juan Luis. "La gesta histórica de Lomas de Zamora". *Revista digital Lomas y su Gente* (www.lomasysugente.com.ar).